

Заборона та декларація речовин

Номер документа: 4 497 016 443
Технічна відповідальність: BEO-AK208
Заміняє редакцію від: 2018-10-09

(переклад із англійської)

Зміни: редакційні зміни. Оновлення декларації постачальника.

Змінити інформацію: AEN 4497R29362 (внутрішній документ групи Bosch)

Сфера дії, обов'язкова сила, свобода розкриття

Дійсний для	Bosch Group
Обов'язковий для Обов'язковий відповідно до	RB, TOGE, RG Центральна директива CD 03802: Bosch-Norm N 2580 "Заборона та декларація речовин" BEGE
Рекомендований для	
Розкриття інформації	Немає обмежень

Цей Bosch-Norm є обов'язковим для постачальників, якщо він є частиною замовлення.

Загальна інформація			
Серія	№2580 "Заборона та декларація речовин"		
Експерт із стандартизації Bosch-Norm	sat2arn C/TED6 (497)		
Мова документу	Українська (переклад з англійської)		
Мова оригіналу	Німецька, англійська		
Переклад			
Дата випуску	Мова оригіналу	Мова перекладу	Перекладено
2019-04-09	Англійська, німецька	українська	RBUR

У разі сумнівів застосовується оригінальне видання цієї Bosch-Norm.
 Кома використовується як десятковий маркер.
 Дійсний випуск тільки в NormMaster. Немає служби для зміни копій.

1 Сфера

Bosch-Norm N 2580-1 регулює заборонені речовини та ті, що підлягають оцінці в матеріалах (визначення див. Розділ 2), і це частина вимог (специфікацій) для матеріалів. Вона допомагає виконувати статутні вимоги та вимоги клієнтів Bosch. Правила наведені в додатку «Декларація постачальника». **Ці правила діють у всьому світі.**

2 Визначення матеріалу

Матеріал з точки зору цієї Bosch-Norm - це все, що залишається у виробі Bosch, все, що використовується Bosch, як допоміжне обладнання виготовлення матеріалу, і все, що Bosch передає зовнішнім клієнтам, як упаковка.

Приклади матеріалу:

- повний продукт, включаючи товари
- компонент
- напівфабрикати
- матеріал
- препарат або суміш
- чиста речовина
- паяний матеріал
- клей
- мастило
- мастило для охолодження
- поверхневе знежирення
- антикорозійний засіб
- матеріал для піскоструминної обробки
- матеріал для зміцнення
- матеріал для формування процесів
- упаковка, включаючи кондиціонування, наприклад осушувачі або антикорозійні засоби
- рекламні товари, іграшки та продукти харчування

Обмеження речовин для цієї групи не зазначені в декларації постачальника і будуть оброблятися індивідуально відділом замовлення.

3 Законність

Ця Bosch-Norm не впливає на обов'язок дотримання вимог законодавства.

4 Зміна матеріалу

Зміни матеріалів, що поставляються, наприклад, внаслідок змін законодавчих вимог, повинні бути скоординовані на ранній стадії відповідальним органом з купівлі в Bosch. Деталі передбачені Угодою про забезпечення якості (QAA).

Це стосується, зокрема, якщо у випадку встановлених законом вимог використовується обмежений виняток і його термін дії закінчується. За відсутності будь-якої іншої угоди матеріальні зміни повинні бути завершені за рік до встановленої законом дати.

5 Інформація для постачальників

Постачальник зобов'язаний отримати діючу версію Bosch-Norm.

Наведена нижче інформація доступна за адресою:

<http://purchasing.bosch.com/en/de/info/download/downloads.html>

(www.bosch.com - Купівля та логістика - завантаження та інше - Завантаження):

- завжди чинне видання Bosch-Norm N 2580-1
- декларація постачальника (інструмент Excel з титульним листом і декларацією матеріалів)
- лист з інформацією щодо змін у порівнянні з попереднім виданням.

6 Правила виконання декларації

Декларація може бути зроблена для одного або декількох номерів деталей (сімейна декларація), якщо інгредієнти однакові за змістом і концентрацією в матеріалах, що постачаються (наприклад, використання одного і того ж матеріалу в серіях або сімействах продуктів). Декларація повинна посилатися на всі відповідні номери Bosch.

6.1 Формати декларації для декларування матеріалів

6.1.1 Формати декларації матеріалів

N 2580 пропонує декілька шляхів для декларування матеріалів. Кожна декларація повинна показувати зв'язок між поставленими матеріалами та номером(ами) деталі Bosch.

Формат Декларації Бізнес-сектор Bosch	IMDS Міжнародна система матеріальних даних (МСМД)	№2580 декларація постачальни ка (.xls)	CDX Обмін даними відповідн ості	Інші матеріали формату декларації (н-д, IPC 1752 або лист підтвердження відповідності)	Паспорт безпеки (тільки для окремих речовин або сумішей)
Автомобільні Запчастини та Обладнання	•	• (дозволено за погодження м із запитуваним відділом)	• (залежно від наявності)	• (дозволено за погодженням із запитуваним відділом)	•

Інші сектори/програми, акумулятори, упаковки	• відповідно до Умов використання МВМС 6(b) і 7(c)	•	• (залежно від наявності)	• (дозволено за погодженням із запитуваним відділом)	•
--	---	---	------------------------------	---	---

бажаний формат декларації

6.1.2 Bosch Automotive

Декларація матеріалу здійснюється через IMDS (<http://www.mdssystem.com>) на рахунок IMDS компанії Robert Bosch GmbH (ID 202, якщо не надані інші деталі). Рекомендації IMDS та рекомендації щодо введення даних Bosch IMDS http://purchasing.bosch.com/media/en/de/cp_documents/imds_guideline.pdf, яких необхідно дотримуватися.

Див. Інтернет, <http://purchasing.bosch.com/en/en/info/download/downloads.html>

(www.bosch.com - Купівля та логістика - завантаження та інше - завантаження).

Якщо використовується IMDS, не потрібно декларувати постачальника N 2580 і титульний лист.

Інші формати декларування матеріалів (наприклад, N 2580 декларація постачальника, IPC 1752) дозволені відповідно до погодження із запитуваним відділом. Якщо матеріал, що використовується у виробництві, відрізняється у своєму кінцевому стані, ніж він був у його стані поставки (наприклад, клеї, герметики, ливарні з'єднання, гелі) відділ замовлень залишає за собою право вимагати додаткову декларацію матеріалу згідно з 6.1.3 (c) або (d).

6.1.3 Інші бізнес-сектори Bosch, а потім 6.1.2 або програми (наприклад, упаковка, акумулятори)

(a) Використання даних IMDS, доступних через 6.1.1

Декларації матеріалів, наявні в IMDS, як визначено в розділі 6.1.1, можуть також використовуватися в інших бізнес-секторах Bosch, засновані на Умовах використання [https://public.mdssystem.com/en/documents/10906/16811/IMDS Terms of Use.pdf](https://public.mdssystem.com/en/documents/10906/16811/IMDS_Terms_of_Use.pdf) IMDS Terms of Use (6) (b) and (7) (c).

Ніякої додаткової декларації постачальника не потрібно.

(b) Використання CDX (Обмін даними відповідності)

Декларація постачальника Bosch N 2580 та декларація матеріалів Excel послідовно будуть замінені компанією CDX (<https://public.cdssystem.com>) у Bosch. Запитуючий відділ Bosch повідомить, чи потрібно використовувати CDX.

(c) N 2580 декларація постачальника Bosch та декларація матеріалів як Excel

Потрібна декларація постачальника у формі підписаного титульного листа (у растровому форматі (наприклад, PDF)). У випадку обов'язкового декларування це робиться за допомогою Excel. Передача може здійснюватися електронною поштою, у виняткових випадках в паперовій формі.

Примітки про обробку декларації постачальника (додаток Bosch-Norm N 2580-1) знаходяться на вкладці "Як заповнити" і "Часті питання" в декларації постачальника і в розділах 7 і 8 цієї норми Bosch.

(d) інші формати декларування матеріалів

Інші формати декларування матеріалів (наприклад, IPC 1752) або листи підтвердження відповідності дозволені за погодженням із запитуваним відділом. У випадку, якщо постачальник надає інший формат декларації / лист підтвердження, підтвердження повинні відповідати правилам, що містяться в запиті.

6.1.4 Надання паспорта безпеки (SDS)

При доставці речовин і сумішей необхідно подати паспорт безпеки.

Додаткова декларація матеріалу вимагається за запитом Bosch і описана в розділі 6.1.1 та 6.1.2, наприклад:

- для речовин і сумішей, які входять до складу поставленого компонента або готового продукту
- для речовин і сумішей, які будуть використовуватися Bosch у складі або готовому продукті
- за визначенням регулювання США TSCA або REACH Registration

6.2 Тригер для декларації

Декларація матеріалу потрібна, якщо застосовується один з наступних тригерів (передумов). Після того, як стало відомо про тригер, то постачальник повинен негайно подати заяву до відповідальної контактної особи Bosch.

- Вперше вибірка матеріалу, розміщення на ринку або постачання.
- Декларація до цього була неправильною або неповною.
- Змінено матеріал або інгредієнт.
- Виникають нові заборони на речовину та / або зобов'язання щодо декларування речовин, і на них впливають надані матеріали.
- Нові граничні значення застосовуються, і це впливає на поставлений матеріал.
- Зміна ваги доставленого матеріалу, що перевищує узгоджені вагові допуски.
- Є індивідуальна вимога

7 Рейтинг речовин

Якщо граничні значення вказані для груп матеріалів, постачальник повинен перерахувати відповідні окремі матеріали.

Для допоміжних виробничих матеріалів та упаковки граничне значення відноситься до умов поставки.

7.1 Визначення граничного значення

Якщо граничне значення не вказано, то застосовується значення масової частки 0,1%.

Залежно від регулювання граничне значення може стосуватися наступного:

- поставлений продукт
- матеріал
- підготовка
- суміш
- однорідний матеріал

Приклад:

Визначення однорідного матеріалу на прикладі гвинта: Гвинт складається, наприклад, з металевого корпусу, цинкового покриття, пасивованого шару і оздоблювального шару.

Таким чином, гвинт містить чотири однорідних матеріали (див. визначення GADSL та EU-RoHS).

7.2 Заборонені речовини

Заборонені речовини позначені в додатку «З» (заборона) або «Р» - Prohibition. Вони не повинні входити до комплекту постачання з концентрацією вище граничного значення. Заборона та / або граничне значення можуть бути пов'язані з певними застосуваннями.

Значення концентрації не потрібно, якщо концентрація інгредієнта нижче або дорівнює граничному значенню, у цих випадках достатньо підтвердження відповідності положенням на обкладинці декларації постачальника.

Проте рекомендується забезпечити концентрацію. Це не стосується повних декларацій, зокрема, IMDS декларацій.

Якщо для забороненої речовини використовуються виключення з відповідного регулювання, то концентрацію необхідно зазначити.

8 Речовини, які декларуються

Речовини, які декларуються, ідентифіковані як «D» (Декларація/Declaration) у додатку. Концентрація необхідних інгредієнтів має бути заявлена, якщо вона перевищує граничне значення. Проте рекомендується, щоб концентрація була надана, якщо вона нижче або дорівнює граничному значенню.

9 Регламент (ЄС) № 1907/2006 про реєстрацію, оцінку, авторизацію та обмеження хімічних речовин (REACH)

Незалежно від зобов'язання постачальника дотримуватися вимог регулювання REACH, Bosch вказує спостереження за наступним:

- Декларація вимог до речовин з переліку
- Вимоги до декларування речовин та сумішей з інформаційного листа з безпеки
- Заборона речовин з Додатку XIV, що використовуються у виробництві в Європі
- Постачальник повинен повідомити Bosch, якщо така речовина використовується в Європі до дати останньої заявки хоча б один рік до дати повідомлення.
- Заборона речовин з Додатку XVII
- Реєстрація речовин за імпортом до Європейського Союзу
- Постачальник, зареєстрований за межами Європейського Союзу, повинен призначити фізичну або юридичну особу, засновану в ЄС як єдиного представника, який виконує зобов'язання імпортера.
- Постачальник повинен повідомити Bosch, якщо він чи єдиний представник не зареєстрували речовину, яка імпортується ним до моменту імпорту.

10 Нормативні посилання

На додаток до цієї Bosch-Norm застосовуються наступні документи. З датованими посиланнями виключно згадане видання застосовується. Що стосується недатизованих посилань, застосовується остання редакція зазначеного документа (включаючи всі зміни). Навмисно цитовані історичні документи додатково ідентифікуються як «Н» у колонці «Тип».

№	Номер документа	Назва	Тип
1	№2580-1 додаток	Декларація постачальника	М

Тип М = документ, що повинен бути наданий; Z = цитований документ; Н = історичний документ